

No. 3857

**UNITED STATES OF AMERICA
and
CHINA**

Exchange of notes constituting an agreement relating to the establishment of a United States Navy Medical Research Center at Taipei, Taiwan. Taipei, 30 March, 26 April and 14 October 1955

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Taipei, 27 December 1956

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 27 May 1957.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
CHINE**

Échange de notes constituant un accord relatif à la création d'un centre de recherches médicales de la marine de guerre des États-Unis à Taïpeh (Taïwan). Taïpeh, 30 mars, 26 avril et 14 octobre 1955

Échange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Taïpeh, 27 décembre 1956

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistrés par les États-Unis d'Amérique le 27 mai 1957.

No. 3857. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA RELATING TO THE ESTABLISHMENT OF A UNITED STATES NAVY MEDICAL RESEARCH CENTER AT TAIPEI, TAIWAN. TAIPEI, 30 MARCH, 26 APRIL AND 14 OCTOBER 1955

I

The American Ambassador to the Chinese Minister of Foreign Affairs

THE FOREIGN SERVICE OF THE UNITED STATES OF AMERICA

No. 20

The Ambassador of the United States of America presents his compliments to the Minister of Foreign Affairs of the Republic of China and has the honor to refer to the subject of arrangements for the establishment of a United States Navy Medical Research Center at Taipei, Taiwan.

It is the understanding of the Government of the United States that the Government of the Republic of China is agreeable to the stationing of a United States Navy Medical Research Unit in Taipei for the purpose of conducting study and research on a long range basis in the field of diseases endemic and epidemic in the Far East. The Ambassador is informed that conversations to this effect have been held by Commander Robert A. Phillips, Medical Corps, United States Navy, and members of his staff with representatives of the Government of the Republic of China and Taiwan National University, particularly Dr. S. L. Chien, President of the University.

It is contemplated that, for the time being and until more permanent arrangements can be made between the two governments, the Navy Medical Research unit will operate as part of the Military Assistance Advisory Group, and it is requested that this unit and its personnel be accorded the same rights, privileges and immunities as are granted to other components of the Military Assistance Advisory Group by the Government of the Republic of China. The initial complement of the United States Navy Medical Research Unit will consist of two officers, two enlisted men and their families, who are expected to arrive in Taiwan the latter part of May 1955. It is planned to expand this group to a total of approximately twelve scientists and technicians when the research center reaches full operating status.

The Ambassador is pleased to inform the Minister that Lt. Commander John Richey, United States Navy, has been authorized to act on behalf of the

¹ Came into force on 14 October 1955 by the exchange of the said notes.

Government of the United States in making arrangements with representatives of the Government of the Republic of China for the leasing of facilities and areas necessary for the operation of the medical research center. The assistance of the Ministry is requested in enabling Commander Richey to make such arrangements with the appropriate officials of the Government of the Republic of China at the earliest opportunity.

It would be appreciated if the Minister would confirm the understanding of the Ambassador as to the matters set forth above and inform the Embassy of the name of the official authorized by the Government of the Republic of China to effect the detailed arrangements and to execute documents for the leasing of facilities and areas necessary for the operation of the medical research center.

American Embassy

Taipei, March 30, 1955

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

No. Wai(44)MEI/I-003937

MEMORANDUM

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of China presents its compliments to the United States Embassy and, referring to the Embassy's Memorandum No. 20 dated March 30, 1955, has the honor to state that the Chinese Government agrees, as requested by the United States Government, to the stationing in Taipei of a United States Navy Medical Research Unit consisting of not more than twelve officers and men for the purpose of establishing a United States Navy Medical Research Center to conduct study and research on a long range basis in the field of diseases endemic and epidemic in the Far East.

In agreeing to the request referred to above, the Chinese Government wishes also to confirm the understanding that a formal agreement on the detailed arrangements, similar to those made by the United States Government with governments of other countries where similar medical research units of the United States Navy operate, will be negotiated and concluded between the two Governments as soon as possible and that, pending the conclusion of and without prejudice to such an agreement, the said Unit will be considered provisionally as a part of the United States Military Assistance Advisory Group and its personnel as components of the MAAG.

The Chinese Government has designated Dr. S. L. Chien, President of the National Taiwan University, as its representative to negotiate for the aforesaid formal agreement.

The Embassy is also requested to notify the Ministry as far in advance as possible the actual date of arrival in Taipei of the personnel of the Unit.

[SEAL]

Ministry of Foreign Affairs
Taipei, April 26, 1955

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.

III

The American Ambassador to the Chinese Acting Minister of Foreign Affairs

AMERICAN EMBASSY

No. 13

Taipei, October 14, 1955

Excellency :

I have the honor to refer to the Embassy's Note No. 20 of March 30, 1955, and to the Ministry's Memorandum No. 003937 of April 26, 1955 in reply, on the subject of the establishment in Taipei of a United States Navy Medical Research Unit.

In order more specifically to provide for the functional operation of the research unit referred to above, the Government of the United States proposes that the following terms shall constitute the operating agreement for the United States Navy Medical Research Unit, hereinafter designated "NAMRU—2":

1. The Government of the United States of America is negotiating a lease with the National Taiwan University, which is acting in this case on behalf and with the approval of the Government of the Republic of China, of the premises commonly known as the Nursing School in the National Taiwan University Hospital compound at Taipei, Taiwan. Upon execution of the lease the Government of the United States, through its Navy Department, will repair these premises and make suitable alterations and installations to provide adequate working facilities for NAMRU—2.

2. It is the intention of NAMRU—2 to devote a separate space in the premises to wards where patients can be observed and treated. Further, the U.S. Navy Bureau of Medicine and Surgery will provide equipment and supplies to the extent of its considered ability, to enable such treatment, observation and the conduct of medical research work to be carried out.

3. The Bureau of Medicine and Surgery will provide personnel and be responsible for the administration of NAMRU—2 and will provide an adequate scientific staff to carry out its medical research mission. It is contemplated that the complement of NAMRU—2 at the end of the first year of operation will be approximately six scientists and six technicians. If necessary, this complement may be expanded upon mutual agreement of the two Governments.

4. The Government of the Republic of China will make necessary provisions for NAMRU—2 to draw upon the national and provincial government hospitals for clinical material available and suitable for conducting the proposed medical research.

5. The Government of the Republic of China will provide without cost to the Government of the United States a consultant physician and such qualified